



ProShield®

8 Proper Cat. I

PROTECTION LEVEL
CCF5



EN • Instructions for Use
DE • Gebrauchsanweisung
FR • Consignes d'utilisation
IT • Istruzioni per l'uso
ES • Instrucciones de uso
PT • Instruções de utilização
NL • Gebruiksaanwijzing
NO • Bruksanvisning
DA • Brugsanvisning
SV • Bruksanvisning
FI • Käyttöohje
PL • Instrukcja użytkowania
HU • Használati útmutató

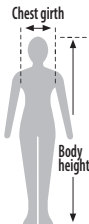
CS • Návod k použití
BG • Инструкции за употреба
SK • Pokyny na použitie
SL • Navodila za uporabo
RO • Instrucțiuni de utilizare
LT • Naudojimo instrukcija
LV • Lietošanas instrukcija
ET • Kasutusjuhised
TR • Kullanım Talimatları
EL • Οδηγίες χρήσης
HR • Upute za uporabu
RU • Инструкция по применению

© 2021 DuPont. All rights reserved. DuPont™, the DuPont Oval Logo, and all trademarks and service marks denoted with ™, SM or ® are owned by affiliates of DuPont de Nemours, Inc. unless otherwise noted.

Internet: dpp.dupont.com

DuPont de Nemours (Luxembourg) s.à r.l.
L-2984 Luxembourg

DuPont Ref.: IFUPPROP_012

BODY MEASUREMENTS CM			
	Size	Chest girth	Body height
	SM	84 - 92	162 - 170
	MD	92 - 100	168 - 176
	LG	100 - 108	174 - 182
	XL	108 - 116	180 - 188
	2XL	116 - 124	186 - 194

THE FIVE CARE PICTOGRAMS INDICATE

	May be washed gently. Max 7x. Cleaning may result in altering the performance. Antistatic will be washed off. • Kann schonend bis zu max. 7 mal gewaschen werden. Waschen kann die Schutzleistung beeinträchtigen. Die antistatische Behandlung wird durch Waschen entfernt. • Le nettoyage est possible en faisant preuve de précautions. Jusqu'à 7 fois. Le nettoyage à l'eau peut altérer les performances de protection. Le traitement antistatique disparaît au lavage. • Lavare delicatamente, non più di 7 volte. Il lavaggio può alterare le prestazioni e rimuovere il trattamento antistatico. • Puede lavarse suavemente. Un máximo de 7 veces. Los lavados pueden alterar el rendimiento de la prenda y eliminan el tratamiento antistático. • Pode ser lavado suavemente. No máximo 7 vezes. A limpeza pode alterar o desempenho. A área antiestática será removida. • Kan voorzichtig worden gewassen. Maximaal 7x. Reiniging kan de prestatie beïnvloeden. De antistatische laag wordt afgewassen. • Kan vaskes skånsomt. Maks. 7 ganger. Rengjøring kan endre plaggets egenskaper. Det antistatiske belegget vil bli vasket av. • Vaskes forsigtigt. Maks. 7x. Vask kan medføre ændringer af ydeevnen. Antistatisk vaskes af. • Kan tvättas skonsamt. Max 7 ggr. Tvättning kan påverka de skyddande egenskaperna. Antistatskyddet tvättas bort. • Voidaan pestä hellävaraisesti. Enintään 7 krt. Puhdistaminen voi muuttaa suorituskykyä. Antistaattinen aine peseytyy pois. • Možna delikatnie prač. Maksymalnie 7 razy. Czyszczenie może pogorszyć skuteczność ochrony. Środek antystatyczny zostanie usunięty podczas prania. • Csak finoman szabad mosni. Legfeljebb 7-szer. A tisztítás megváltoztathatja a teljesítményt. Az antizstatikus réteg lemosódik. • Lze práť na jemný program, maximálne 7krát. Čistení múže zmeniť vlastnosti obleku. Múže dojsť ke smytí antistatické vrstvy. • Может да се пере внимательно. Максимум 7 пъти. Почистването може да промени качествата. Антистатичното покритие ще се отмие. • Může sa jemne prať. Max. 7-krát. Čistením sa môže znížiť výkonnosť. Může dojsť k odstráneniu antistatickej povrchovej úpravy. • Izdelek lahko nežno operete največ sedemkrat. Čiščenje lahko spremeni delovanje izdelka. Antistatični učinek bo s čiščenjem izginil. • Poate fi spălați cu blândețe. Maxim 7 spălări. Curățarea poate afecta performanța. Protecția contra electricității statice dispare. • Galimas švelnus skalbimas. Maks. 7 kartus. Valymas gali lemti veiksmingumo pakitimą. Antistatikas bus nuplautas. • Var mazgāt saudzīgā režīmā ne vairāk kā 7 reizes. Pēc tīrīšanas efektivitāte var būt izmainīta. Antistatiskais pārklājums tiks nomazgāts. • Vöib pesta õrnalt (kuni 7 korda). Puhastamine võib muuta toote kaitseomadusi. Antistaatik võidakse välja pesta. • Nazikçe yıkanmalıdır. Maksimum 7x. Temizlemek, performansın değişmesine yol açabilir. Antistatik yıkanır çıkabilir. • Η φόρμα θα πλένεται με πλύνεται σε χαμηλή θερμοκρασία, έως 7 φορές. Το πλύσιμο ενδέχεται να επηρεάσει την απόδοση της φόρμας. Η φόρμα θα χάσει τις αντιστατικές της ιδιότητες. • Smije se nježno prati. Najviše 7x. Pranje može rezultirati promjenom izvedbe. Isprati će se antistatička zaštita. • Допускается деликатная стирка. Макс. 7 раз. Чистка может привести к изменению рабочих характеристик. Будет смываться антистатик.
	Do not iron. • Nicht bügeln. • Ne pas repasser. • Non stirare. • No planchar. • Não passar a ferro. • Niet strijken. • Skal ikke strykes. • Må ikke stryges. • Får ej strykas. • Ei saa sillittää. • Nie prasować. • Ne vasalja. • Nežehlit. • He глади. • Nežehliť. • Ne likati. • Nu călcați cu fierul de călcat. • Nelyginti. • Negludināt. • Mitte triikida. • Ütlemeysin. • Απαγορεύεται το σιδέρωμα. • Ne glačati. • He гладить.
	Do not machine dry. • Nicht im Wäschetrockner trocknen. • Ne pas sécher en machine. • Non asciugare nell'asciugatrice. • No usar secadora. • Não colocar na máquina de secar. • Niet machinaal drogen. • Må ikke tørkes i trommel. • Må ikke tørretumbles. • Får ej torktumlas. • Ei saa kuivattaa koneellisesti. • Nie suszyć w suszarce. • Ne szárítsa géppel. • Nesušit v sušičce. • He суши машинно. • Nesušit v sušičke. • Ne sušiti v stroju • Nu puneți în mașina de uscat rufe. • Nedžiovinti džiovyklėje. • Neveikt automātisko žāvēšanu. • Ārge masinkuivātage. • Kurutma makinesinde kurutmayın. • Απαγορεύεται η χρήση στεγνωτηρίου. • Ne sušiti u sušilici. • He подвергать машинной стирке.
	Do not dry clean. • Nicht chemisch reinigen. • Ne pas nettoyer à sec. • Non lavare a secco. • No limpiar en seco. • Não limpar a seco. • Niet chemisch reinigen. • Må ikke renses. • Får ej kemtvåttas. • Ei saa puhdistaa kemiallisesti. • Nie czyścić chemicznie. • Ne tiszttlsa vegyileg. • Nečistit chemicky. • He почиствай чрез химическо чистене. • Nečistit' chemicky. • Ne kemično čistiti. • Nu curățați chimic. • Nevalyti cheminiu būdu. • Neveikt ķīmisko tīrīšanu. • Ārge pūidke puhastada. • Kuru temizleme yapmayın. • Απαγορεύεται το στεγνό καθάρισμα. • Ne prati u kemijskoj čistionici. • He подвергать химической чистке.
	Do not bleach. • Nicht bleichen. • Ne pas utiliser de javel. • Non candeggiare. • No utilizar blanqueador. • Não utilizar alvejante. • Niet bleken. • Må ikke blekes. • Må ikke bleges. • Får ej blekas. • Ei saa valkaista. • Nie wybielać. • Ne fehértíse. • Nebélit. • He избелвай. • Nepoužívať bielidlo. • Ne beliti. • Nu folosiți înălbitori. • Nebalinti. • Nebalināt. • Ārge valgendage. • Çamaşır suyu kullanmayın. • Απαγορεύεται η χρήση λευκαντικού. • Ne izbjeljivati. • He отбеливать.

ENGLISH

INSTRUCTIONS FOR USE

INSIDE LABEL MARKINGS ❶ Trademark. ❷ Coverall manufacturer. ❸ Model identification - ProShield® 8 Proper CCF5 is the model name for a collared protective coverall with zipper, thigh pockets, cuff, ankle, and waist elastication. This instruction for use provides information on this coverall. ❹ CE marking - Coverall complies with requirements for category I personal protective equipment according to European legislation, Regulation (EU) 2016/425. ❺ The user should read these instructions for use. ❻ Sizing pictogram indicates body measurements (cm) & correlation to letter code. Check your body measurements and select the correct size. ❼ Date of manufacture. ❽ Flammable material. Keep away from fire. This garment and/or fabric are not flame resistant and should not be used around heat, open flame, sparks or in potentially flammable environments. ❾ Country of origin. ❿ Other certification(s) information independent of the CE marking (see separate section at end of the document).

FABRIC: Polyethylene nonwoven. Air and moisture vapour permeable. Antistatically treated for comfort only.

RISKS AGAINST WHICH THE PRODUCT IS DESIGNED TO PROTECT: This coverall is workwear of simple design. It is intended for use under the provisions of the PPE regulation, category I. This coverall is intended for minimal risk applications against contamination of non hazardous dirt and grime such as control, inspection, processing, packaging or agroalimentary cleaning, laboratories, contaminating tasks, etc.

LIMITATIONS OF USE: Personal protective equipment Category I – Protection only against minimal risks, do not use for tasks that require higher level of protection. This garment and/or fabric are not flame resistant and should not be used around heat, open flame, sparks or in potentially flammable environments. For advice, please contact your supplier or DuPont. Inappropriate use of this product may result in severe injuries. It is the responsibility of the user to determine the risk level of the environment as well as the nature of the personal protective equipment required. DuPont shall not accept any responsibility whatsoever for improper use of this coverall.

PREPARING FOR USE: In the unlikely event of defects, do not wear the coverall.

STORAGE AND TRANSPORT: This coverall may be stored between 15 and 25°C in the dark (cardboard box) with no UV light exposure. Product shall be transported and stored in its original packaging.

DISPOSAL: This coverall can be incinerated or buried in a controlled landfill without harming the environment. Disposal of contaminated garments is regulated by national or local laws.

DECLARATION OF CONFORMITY: Declaration(s) of conformity can be downloaded at: www.safespec.dupont.co.uk

DEUTSCH

GEBRAUCHSANWEISUNG

KENNZEICHNUNGEN IM INNENETIKETT ❶ Marke. ❷ Hersteller des Schutanzugs. ❸ Modellbezeichnung – ProShield® 8 Proper CCF5 ist die Modellbezeichnung für einen Schutanzug mit Kragen und Reißverschluss, mit Oberschenkeltaschen und Gummizügen an den Ärmel- und Beinenden und in der Taille. Diese Gebrauchsanweisung enthält Informationen über diesen Schutanzug. ❹ CE-Kennzeichnung – Dieser Schutanzug entspricht den europäischen Richtlinien über persönliche Schutzausrüstungen, Kategorie I, gemäß Verordnung (EU) 2016/425. ❺ Anwender sollten diese Hinweise zum Tragen von Chemikalienschutzbekleidung lesen. ❻ Das Größenpiktogramm zeigt Körpermaße (cm) und ordnet sie den traditionellen Größenbezeichnungen zu. Bitte wählen Sie die Ihren Körpermaßen entsprechende Größe aus. ❼ Herstellungsdatum. ❽ Entflammbares Material. Von Flammen fernhalten. Dieses Kleidungsstück und/oder dieses Material sind nicht flammhemmend und dürfen nicht in Gegenwart von großer Hitze, offenem Feuer, Funkenbildung oder in potentiell brandgefährdeten Umgebungen eingesetzt werden. ❾ Herstellerland. ❿ Weitere Zertifizierungsinformationen, unabhängig von der CE-Kennzeichnung (siehe separaten Abschnitt am Ende des Dokuments).

MATERIAL: Vliesstoff aus Polyethylen. Luft- und wasserdampfdurchlässig. Antistatisch ausgerüstet lediglich für besseren Tragekomfort.

DAS PRODUKT WURDE ZUM SCHUTZ GEGEN FOLGENDE RISIKEN ENTWICKELT: Dieser Schutanzug ist eine einfach gestaltete Berufsbekleidung. Er ist für den Einsatz gemäß der Regeln und Bestimmungen für persönliche Schutzausrüstung, Kategorie I bestimmt. Dieser Schutanzug wurde für den Einsatz in Anwendungsszenarien mit geringen Risiken zum Schutz gegen Kontamination durch nicht gesundheitsschädlichen Schmutz und Staub entwickelt, wie Qualitätskontrolle, Inspektion, Verarbeitung, Verpackung oder Reinigung in der Nahrungsmittelproduktion, Labore, potenziell verunreinigende Aufgaben usw.

EINSATZEINSCHRÄNKUNGEN: Persönliche Schutzausrüstung, Kategorie I – Schutz ausschließlich gegen minimale Risiken; nicht für den Einsatz bei Aufgaben, die ein höheres Schutzniveau erfordern. Dieses Kleidungsstück und/oder dieses Material sind nicht flammhemmend und dürfen nicht in Gegenwart von großer Hitze, offenem Feuer, Funkenbildung oder in potentiell brandgefährdeten Umgebungen eingesetzt werden. Beratung bei der Auswahl erhalten Sie bei Ihrem Lieferanten oder bei DuPont. Ein unsachgemäßer Einsatz der Schutzkleidung kann ernsthafte Verletzungen zur Folge haben. Es liegt in der Verantwortlichkeit des Anwenders, das Risikoniveau der Einsatzumgebung sowie die Art der erforderlichen persönlichen Schutzausrüstung zu bestimmen. DuPont übernimmt keinerlei Verantwortung für den unsachgemäßen Einsatz dieses Schutanzugs.

VORBEREITUNG: Ziehen Sie den Schutanzug nicht an, wenn er wider Erwarten Schäden aufweist.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Lagern Sie diesen Schutanzug dunkel (im Karton) und ohne UV-Einstrahlung bei 15 bis 25 °C. Das Produkt muss in seiner Originalverpackung gelagert und transportiert werden.

ENTSORGUNG: Dieser Schutanzug kann umweltgerecht thermisch oder auf kontrollierten Deponien entsorgt werden. Beachten Sie die für die Entsorgung kontaminierter Kleidung geltenden nationalen bzw. regionalen Vorschriften.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG: Die Konformitätserklärung kann hier heruntergeladen werden: www.safespec.dupont.co.uk

MARQUAGES DE L'ÉTIQUETTE INTÉRIEURE ❶ Marque déposée. ❷ Fabricant de la combinaison. ❸ Identification du modèle - ProShield® 8 Proper CCF5 est la désignation de cette combinaison de protection à col et fermeture à glissière, des poches au niveau de la cuisse, et des élastiques autour des poignets, des chevilles et de la taille. Les présentes instructions d'utilisation fournissent des informations relatives à cette combinaison. ❹ Marquage CE - Cette combinaison respecte les exigences des équipements de protection individuelle de catégorie I définies par la législation européenne dans le règlement (UE) 2016/425. ❺ Il est recommandé à l'utilisateur de lire les présentes instructions d'utilisation. ❻ Le pictogramme de taille indique les mensurations du corps (en cm) et le code de corrélation à la lettre. Prenez vos mensurations et choisissez la taille adaptée. ❼ Date de fabrication. ❽ Matériau inflammable. Tenir éloigné du feu. Ce vêtement et/ou ce matériau ne sont pas ignifuges et ne doivent pas être utilisés à proximité de source de chaleur, de flamme nue et d'étincelles, ni dans des environnements potentiellement inflammables. ❾ Pays d'origine. ❿ Informations relatives aux autres certifications indépendantes du marquage CE (voir la section séparée à la fin du document).

MATÉRIAU : Polyéthylène non tissé. Perméable à l'air et à l'humidité. Traité antistatique uniquement pour le confort de l'utilisateur.

RISQUES CONTRE LESQUELS LE PRODUIT EST CONÇU : Cette combinaison est un équipement de travail de conception simple. Elle doit être utilisée dans les conditions prévues par la réglementation des EPI de catégorie I. Cette combinaison convient aux travaux comportant des risques mineurs et protège contre la contamination aux poussières et aux saletés non dangereuses. C'est le cas notamment des opérations de contrôle, d'inspection, de traitement, d'emballage ou encore du nettoyage dans l'industrie agroalimentaire, des travaux de laboratoires ou d'autres tâches susceptibles de contaminer l'utilisateur, etc.

LIMITES D'UTILISATION : Équipement de protection individuelle de catégorie I – Protège uniquement contre les risques mineurs. Ne pas utiliser pour des travaux nécessitant un niveau de protection plus élevé. Ce vêtement et/ou ce matériau ne sont pas ignifuges et ne doivent pas être utilisés à proximité de source de chaleur, de flamme nue et d'étincelles, ni dans des environnements potentiellement inflammables. Si vous avez besoin de conseils, contactez votre fournisseur ou DuPont. L'utilisation inappropriée de ce produit peut entraîner des blessures graves. La détermination du degré de risque dans un environnement donné et le choix de l'équipement de protection individuelle approprié incombe à l'utilisateur. DuPont décline toute responsabilité quant à une utilisation inappropriée de cette combinaison.

PRÉPARATION À L'UTILISATION : Dans l'éventualité peu probable de la présence d'un défaut, ne portez pas la combinaison.

STOCKAGE ET TRANSPORT : Cette combinaison peut être stockée entre 15 °C et 25 °C dans l'obscurité (boîte en carton) et sans exposition au rayonnement ultra-violet. Le produit doit être transporté et conservé dans son emballage d'origine.

ÉLIMINATION : Cette combinaison peut être incinérée ou enterrée dans un site d'enfouissement contrôlé sans nuire à l'environnement. L'élimination des vêtements contaminés est régie par les législations nationales et locales.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ : La déclaration de conformité est téléchargeable à l'adresse : www.safespec.dupont.co.uk

ITALIANO

ISTRUZIONI PER L'USO

INFORMAZIONI SULL'ETICHETTA INTERNA ❶ Marchio registrato. ❷ Produttore della tuta. ❸ Identificazione del modello - ProShield® 8 Proper CCF5 è il nome del modello di una tuta protettiva munita di collo dotata di cerniera, tasche sulle gambe, elastico ai polsi, alle caviglie e in vita. Le presenti istruzioni per l'uso forniscono informazioni su questa tuta. ❹ Marchio CE: la tuta soddisfa i requisiti dei dispositivi di protezione individuale di categoria I conformemente alla legislazione europea, regolamento (UE) 2016/425. ❺ L'utilizzatore deve essere a conoscenza delle presenti istruzioni per l'uso. ❻ Il pittogramma delle misure indica le misure del corpo (cm) e la correlazione con il codice formato da lettere. Verificare le proprie misure e scegliere la taglia corretta. ❼ Data di produzione. ❽ Materiale infiammabile. Tenere lontano dal fuoco. Questo indumento e/o tessuto non è ignifugo e non deve essere usato in prossimità di fonti di calore, fiamme libere, scintille o in ambienti potenzialmente infiammabili. ❾ Paese di origine. ❿ Altre informazioni relative alle certificazioni indipendenti dal marchio CE (vedere la sezione separata alla fine del documento).

TESSUTO: polietilene non tessuto. Permeabile all'aria e al vapore acqueo. Sottoposto a trattamento antistatico esclusivamente per offrire un maggiore comfort.

RISCHI CONTRO CUI IL PRODOTTO OFFRE UNA PROTEZIONE: questa tuta è un indumento da lavoro dal design semplice. È destinata all'uso di cui al regolamento in materia di DPI, categoria I. Questa tuta è progettata per le applicazioni a rischio minimo contro la contaminazione dalla sporcizia che non comporta rischi, ad esempio per le attività di controllo, ispezione, trattamento, confezionamento o pulizia di prodotti agro-alimentari, per l'uso in laboratorio, per le attività contaminanti, ecc.

LIMITAZIONI D'USO: dispositivo di protezione individuale, categoria I – Protezione solo da rischi minimi, non utilizzare per le attività che richiedono un livello più elevato di protezione. Questo indumento e/o tessuto non è ignifugo e non deve essere usato in prossimità di fonti di calore, fiamme libere, scintille o in ambienti potenzialmente infiammabili. Per ottenere assistenza, contattare il proprio fornitore o DuPont. L'uso non appropriato di questo prodotto può provocare lesioni gravi. È responsabilità dell'utilizzatore determinare il livello di rischio nell'ambiente e la natura dei dispositivi di protezione individuale necessari. DuPont declina qualsiasi responsabilità per l'uso non corretto di questa tuta.

PREPARAZIONE ALL'USO: nell'eventualità poco probabile che siano presenti dei difetti, non indossare la tuta.

CONSERVAZIONE E TRASPORTO: questa tuta può essere conservata tra i 15 e i 25 °C al riparo da fonti di luce (in scatole di cartone) e di raggi UV. Il prodotto deve essere trasportato e conservato nella sua confezione originale.

SMALTIMENTO: questa tuta può essere incenerita o seppellita in discariche controllate senza che vi sia alcun rischio per l'ambiente. Lo smaltimento di indumenti contaminati è disciplinato dalla normativa nazionale o locale.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ: la dichiarazione di conformità può essere scaricata all'indirizzo www.safespec.dupont.co.uk

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE USO

MARCAS DE LA ETIQUETA INTERIOR ❶ Marca registrada. ❷ Fabricante de la prenda. ❸ Identificación del modelo: ProShield® 8 Proper CCF5 es el nombre del modelo de la prenda de protección con cuello, con cremallera, bolsillos a la altura del muslo y elásticos en puños, tobillos y cintura. Esta instrucción de uso proporciona información sobre esta prenda. ❹ Marcado CE: la prenda cumple con los requisitos de equipos de protección individual de categoría I de acuerdo a la legislación europea, Reglamento (UE) 2016/425. ❺ El usuario debe leer estas instrucciones de uso. ❻ El pictograma de tallas indica las medidas corporales (en cm) y su correlación con un código alfabético. Compruebe sus medidas y seleccione la talla correcta. ❼ Fecha de fabricación. ❽ Material inflamable. Mantener alejado de las fuentes de ignición. Esta prenda o tejido no es ignifugo y no debe utilizarse cerca de calor, llamas, chispas o entornos de trabajo potencialmente inflamables. ❾ País de origen. ❿ Otra información de certificaciones independiente del marcado CE (consulte la sección separada al final del documento).

TEJIDO: Polietileno no tejido. Permeable al aire y al vapor de agua. Tratado antiestáticamente para mayor comodidad.

EL PRODUCTO SE HA DISEÑADO PARA OFRECER PROTECCIÓN CONTRA ESTOS RIESGOS: Esta prenda es ropa de trabajo de diseño sencillo. Está destinado al uso con arreglo a lo dispuesto en el Reglamento EPI, categoría I. Esta prenda está destinada a aplicaciones de riesgo mínimo contra la contaminación de suciedad no peligrosa, tales como control, inspección, procesamiento, envasado o limpieza agroalimentaria, laboratorios, tareas contaminantes, etc.

LIMITACIONES DE USO: Equipos de protección individual Categoría I – Protección solo contra riesgos mínimos, no utilizar para tareas que requieran un mayor nivel de protección. Esta prenda o tejido no es ignifugo y no debe utilizarse cerca de calor, llamas, chispas o entornos de trabajo potencialmente inflamables. Si necesita asesoramiento, póngase en contacto con su proveedor o con DuPont. Un uso inadecuado de este producto puede producir lesiones graves. Es responsabilidad del usuario determinar el nivel de riesgo del entorno de trabajo, así como la naturaleza de los equipos de protección individual que se necesitan. DuPont no aceptará ninguna responsabilidad por el uso incorrecto de esta prenda.

PREPARACIÓN PARA EL USO: En el caso poco probable de que existan defectos, no utilice la prenda.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE: Esta prenda puede almacenarse a una temperatura de 15 a 25 °C en la oscuridad (caja de cartón) sin exposición a la luz de UV. El producto deberá transportarse y almacenarse en su embalaje original.

ELIMINACIÓN: Esta prenda puede incinerarse o enterrarse en un vertedero controlado sin dañar el medioambiente. La eliminación de vestimenta contaminada está regulada por las leyes nacionales o locales.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD: La declaración de conformidad puede descargarse en: www.safespec.dupont.co.uk

PORTUGUÊS

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

MARCAÇÕES NA ETIQUETA INTERIOR ❶ Marca comercial. ❷ Fabricante da vestimenta. ❸ Identificação do modelo - ProShield® 8 Proper CCF5 é o nome do modelo de vestimentas de proteção com gola, zíper, bolsos à altura da coxa e com elástico nos punhos, tornozelos e cintura. Estas instruções de utilização contêm informações sobre esta vestimenta. ❹ Marcação CE - A vestimenta satisfaz os requisitos referentes a equipamento de proteção individual da categoria I, nos termos da legislação europeia, regulamento (UE) 2016/425. ❺ O usuário deve ler estas instruções de utilização. ❻ O pictograma de tamanhos indica as medidas do corpo (cm) e a sua correspondência com o código de letras. Verifique as suas medidas do corpo e selecione o tamanho correto. ❼ Data de fabricação. ❽ Material inflamável. Manter afastado do fogo. Esta peça de vestuário e/ou tecido não é resistente às chamas e não deve ser utilizada perto de calor, chama aberta ou faíscas, nem em ambientes potencialmente inflamáveis. ❾ País de origem. ❿ Outra(s) informação(ões) de certificação independente(s) da marcação CE (verifique a seção separada no final do documento).

TECIDO: Material não tecido de polietileno. Vapor permeável ao ar e à humidade. Tratamento antiestático apenas para conforto.

O PRODUTO FOI CONCEBIDO PARA PROTEGER CONTRA OS SEGUINTE RISCOS: Esta vestimenta é uma peça de vestuário de trabalho de design simples. Destina-se a ser utilizada de acordo com as disposições do regulamento EPI, categoria I. Esta vestimenta destina-se a aplicações de risco mínimo contra a contaminação de poeira e sujidade não perigosas, tais como controlo, inspeção, processamento, embalagem ou limpeza agroalimentar, laboratórios, tarefas contaminantes, etc.

LIMITAÇÕES DE USO: Equipamento de proteção pessoal da Categoria I - Proteção apenas contra riscos mínimos, não utilize para tarefas que exigem maior nível de proteção. Esta peça de vestuário e/ou tecido não é resistente às chamas e não deve ser utilizada perto de calor, chama aberta ou faíscas, nem em ambientes potencialmente inflamáveis. Para obter aconselhamento, contacte o seu fornecedor ou a DuPont. A utilização inadequada deste produto pode resultar em ferimentos graves. É da responsabilidade do usuário determinar o nível de risco num determinado ambiente, bem como a natureza do equipamento de proteção individual necessário. A DuPont declina quaisquer responsabilidades decorrentes da utilização incorreta desta vestimenta.

PREPARAÇÃO PARA UTILIZAÇÃO: No caso improvável da existência de defeitos, não utilize a vestimenta.

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE: Esta vestimenta pode ser armazenada a temperaturas entre 15 e 25 °C no escuro (caixa de cartão) e sem exposição à radiação UV. O produto deve ser transportado e armazenado na embalagem original.

ELIMINAÇÃO: Esta vestimenta pode ser incinerada ou enterrada num aterro controlado sem prejudicar o meio ambiente. A eliminação de vestuário contaminado é regulada por leis nacionais ou locais.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE: A declaração de conformidade pode ser transferida em: www.safespec.dupont.co.uk

BINNENETIKET ① Handelsmerknaam. ② Fabrikant van de overall. ③ Modelidentificatie - ProShield® 8 Proper CCF5 is de modelnaam voor een beschermende overall met kraag met elastisch aansluitende rits, bovenbeenzakken, mouwen, broekspijpen, en rompbeschermingsstukken. Deze gebruiksaanwijzing bevat informatie over deze overall. ④ CE-markering - Overall voldoet aan de vereisten voor categorie I persoonlijke beschermingsuitrusting volgens de Europese wetgeving, Verordening (EU) 2016/425. ⑤ De gebruiker van de kledingstukken dient deze gebruiksinstructies te lezen. ⑥ Pictogram met maten geeft de lichaamsmaten (cm) en de onderlinge samenhang met de lettercode weer. Controleer uw lichaamsmaten en selecteer de juiste maat. ⑦ Productiedatum. ⑧ Brandbaar materiaal. Weghouden van vuur. Deze kledingstukken en/of stoffen zijn niet brandbestendig en moeten niet worden gebruikt in de buurt van hitte, open vuur, vonken of in potentieel brandbare omgevingen. ⑨ Land van herkomst. ⑩ Andere certificeringsinformatie, onafhankelijk van de CE-markering (zie het afzonderlijke hoofdstuk achterin het document).

STOFFEN: Polyethyleen nonwoven. Laat lucht en waterdamp door. Antistatisch behandeld, uitsluitend voor comfort.

RISICO'S WAARTEGEN HET PRODUCT BESCHERMT OP GROND VAN ZIJN ONTWERP: Deze overall is eenvoudig ontworpen werkkleding. Deze is bedoeld voor gebruik op grond van de bepalingen van de PBM-richtlijn, categorie I. Deze overall is bedoeld voor minimaal risicovolle toepassingen tegen besmetting van niet-gevaarlijk vuil, zoals controle, inspectie, verwerking, verpakking of agroalimentaire reiniging, laboratoria, besmettingstaken, enz.

GEBRUIKSBEPERKINGEN: Persoonlijke beschermingsuitrusting Categorie I - bescherming uitsluitend tegen minimale risico's, gebruik niet voor taken die een hoger niveau van bescherming vereisen. Deze kledingstukken en/of stoffen zijn niet brandbestendig en moeten niet worden gebruikt in de buurt van hitte, open vuur, vonken of in potentieel brandbare omgevingen. Voor advies kunt u terecht bij uw leverancier of DuPont. Oneigenlijk gebruik van dit product kan leiden tot ernstig letsel. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om het risiconiveau in de omgeving te bepalen, alsmede de aard van de vereiste persoonlijke beschermende uitrusting. DuPont draagt geen enkele verantwoordelijkheid voor verkeerd gebruik van deze overall.

VOORBEREIDING VOOR GEBRUIK: draag de overall niet in het zeldzame geval dat deze defecten vertoont.

OPSLAG EN TRANSPORT: deze overall dient in donkere ruimtes (kartonnen doos) te worden opgeslagen, met een temperatuur tussen 15 en 25 °C en zonder blootstelling aan UV-licht. Het product moet worden getransporteerd en opgeslagen in de originele verpakking.

VERWIJDERING: Deze overall kan op milieuvriendelijke wijze worden verbrand of gedeponeerd op een gecontroleerde stortplaats. De verwijdering van besmette kledingstukken wordt gereguleerd door nationale of lokale wetten.

CONFORMITEITSVERKLARING: De conformiteitsverklaring kan worden gedownload op: www.safespec.dupont.co.uk

NORSK

BRUKSANVISNING

ETIKETTMERKING PÅ INNSIDE ① Varemerke. ② Produsent av dressen. ③ Identifikasjon av modellen – ProShield® 8 Proper CCF5 er navnet på en vermedress med krage, glidelås, lommer på lårene og med elastisitet ved mansjetter, ankel, linning og elastisitet mot ansiktet. Denne bruksanvisningen inneholder informasjon som gjelder denne kjledressen. ④ CE-merking – Kjledressen oppfyller kravene til personlig verneutstyr i kategori I i henhold til europeisk lovgivning, forordning (EU) 2016/425. ⑤ Brukeren må lese denne bruksanvisningen. ⑥ Symbolene for størrelse angir kroppsmål (cm) og forhold til bokstaveln. Sjekk mål på kroppen for å velge korrekt størrelse. ⑦ Produksjonsdato. ⑧ Brennbart materiale. Holdes på avstand fra åpen ild. Dette plagget og/eller materialet er ikke flammebestandig og skal ikke brukes i nærheten av varme, åpen ild, gnister eller i potensielt brennbare omgivelser. ⑨ Opphavsland. ⑩ Andre sertifiseringer uavhengig av CE-merkingen (se eget avsnitt i slutten av dokumentet).

MATERIALE: Polyetylen, non-woven. Slipper gjennom luft og damp. Antistatisk behandlet kun av hensyn til komfort.

RISIKOER SOM PRODUKTET ER BEREKNET PÅ Å BESKYTTE MOT: Denne kjledressen er enkelt arbeidstøy. Den er beregnet på bruk som reguleres av bestemmelsene i forordningen om personlig verneutstyr, kategori I. Dressen er beregnet på å beskytte mot ufarlig smuss innenfor bruksområder med minimal risiko som kontroll, inspeksjon, foredling, emballering eller rengjøring innenfor næringsmiddelproduksjon, laboratorier, forurensende arbeidsoppgaver med mer.

BEGRENSNINGER FOR BRUK: Personlig verneutstyr, kategori I – beskyttelse kun mot minimal risiko. Må ikke brukes til arbeidsoppgaver som krever høyere grad av beskyttelse. Dette plagget og/eller materialet er ikke flammebestandig og skal ikke brukes i nærheten av varme, åpen ild, gnister eller i potensielt brennbare omgivelser. Trenger du mer informasjon, kan du kontakte en forhandler eller DuPont. Feil bruk av dette produktet kan føre til alvorlig personskade. Det er brukerens ansvar å fastslå risikonivået i miljøet og hva slags personlig verneutstyr som kreves. DuPont skal ikke holdes ansvarlig for feil bruk av denne kjledressen.

KLARGJØRING FOR BRUK: Hvis kjledressen mot formodning er defekt, må du ikke bruke den.

LAGRING OG FRAKT: Denne kjledressen kan lagres ved temperaturer på mellom 15 og 25 °C i mørke (i kartongen) uten eksponering for ultrafiolett lys. Produktet skal fraktes og lagres i originalemballasjen.

AVHENDING: Denne kjledressen kan brennes eller graves ned i regulerte deponier uten at det skader miljøet. Avhending av forurensede klær er regulert av nasjonale eller lokale lover.

SAMSVARSEKLÆRING: Samsvarserklæring kan lastes ned på: www.safespec.dupont.co.uk

DANSK

BRUGSANVISNING

TEKST PÅ INDVENDIG ETIKET ① Varemærke. ② Producent af heldragt. ③ Modelidentifikation – ProShield® 8 Proper CCF5 er modelnavnet på en beskyttende heldragt med krave og elastisk ved lynlås, lårlommer, hændled, ankel og talje. Denne brugsanvisning indeholder oplysninger om denne heldragt. ④ CE-mærkning – Heldragten er i overensstemmelse med kravene for kategori I for personligt beskyttelsesudstyr i henhold til forordning (EU) 2016/425 i EU-lovgivningen. ⑤ Brugeren skal læse denne brugsanvisning for brug. ⑥ Piktogrammet over størrelser angiver kropsmål (cm) og sammenhæng med bogstavkoden. Kontrollér dine kropsmål, og vælg den korrekte størrelse. ⑦ Fremstillingsdato. ⑧ Brandbart materiale. Hold på afstand af ild. Denne beklædningsgenstand og/eller stoffet er ikke flammebestandigt og må ikke anvendes tæt ved varmekilder, åben ild, gnister eller i potentielt brandfarlige omgivelser. ⑨ Fremstillingsland. ⑩ Oplysninger fra andre certificeringer er uafhængige af CE-mærkning (se separat afsnit i slutningen af dokumentet).

STOF: Ikke-vævet polyethylen. Luft- og fugtdampgennemtrængelig. Antistatisk behandlet af udelukkende komfortmæssige årsager.

FARER, SOM PRODUKTET ER DESIGNET TIL AT BESKYTTE MOD: Denne heldragt er arbejdstøj med et simpelt design. Den er beregnet til brug i henhold til bestemmelserne i PPE-forordningen, kategori I. Heldragten er beregnet til brug ved minimal risiko for forurening fra ufarligt skidt og snavs såsom ved kontrol, inspektion, behandling, emballering eller agroalimentær rengøring, i laboratorier, til forureningsoppgaver osv.

ANVENDELSESBEGRÆNSNINGER: Personligt beskyttelsesudstyr, kategori I – Beskytter kun mod minimale farer, brug ikke til opgaver, der kræver mere beskyttelse. Denne beklædningsgenstand og/eller stoffet er ikke flammebestandigt og må ikke anvendes tæt ved varmekilder, åben ild, gnister eller i potentielt brandfarlige omgivelser. Kontakt din leverandør eller DuPont for rådgivning herom. Uhensigtsmæssig brug af dette produkt kan medføre alvorlige skader. Det er brugerens ansvar at bestemme risikoniveauet i et bestemt miljø samt det nødvendige personlige beskyttelsesudstyr. DuPont kan ikke holdes ansvarlig for forkert brug af denne heldragt.

KLARGØRING TIL BRUG: Hvis der mod forventning observeres en defekt, må dragten ikke benyttes.

OPBEVARING OG TRANSPORT: Denne heldragt skal opbevares ved mellem 15-25 °C i mørke (papkasse) uden eksponering for UV-lys. Produktet skal transporteres og opbevares i dets originale emballage.

BORTSKAFFELSE: Denne heldragt kan brændes eller nedgraves på en kontrolleret losseplads uden at skade miljøet. Bortskaffelse af forurenede dragter skal ske i henhold til nationale eller lokale love.

OVERENSSTEMMELSESEKLÆRING: Overensstemmelseserklæring kan downloades på: www.safespec.dupont.co.uk

SVENSKA

BRUKSANVISNING

MÄRKNINGAR PÅ INNERETIKETT ① Trademark. ② Overallens tillverkare. ③ Modell-ID – ProShield® 8 Proper CCF5 är modellnamnet på en skyddsoverall med krage och dragkedja i ärmslut, benfickor samt resår i benslut, huvkant och midja. Den här bruksanvisningen innehåller information om denna overall. ④ CE-märkning – overallen uppfyller kraven för personlig skyddsutrustning i kategori I enligt EU-förordning 2016/425. ⑤ Användaren bör läsa denna bruksanvisning. ⑥ Figuren för val av storlek anger kroppsmått (cm) och motsvarande storlekskod. Kontrollera dina mått och välj rätt storlek. ⑦ Tillverkningsdatum. ⑧ Brandfarligt material. Skyddas från eld. Plagget och/eller materialet är inte flammhårdiga och ska inte användas nära varmekällor, öppen eld eller gnistor eller i potentiellt brandfarliga miljöer. ⑨ Ursprungsland. ⑩ Annan certificeringsinformation som inte är kopplad till CE-märkningen (se separat avsnitt i slutet av dokumentet).

TEXTILIER: Polyeten-nonwoven. Genomsläpplig för luft och fukt. Antistatbehandlad för komfort.

RISKER SOM PRODUKTEN ÄR AVSEDD ATT SKYDDA MOT: Overallen är ett arbetsplagg av enkel design. Den är avsedd för användning under villkoren i PPE-förordningen, kategori I. Denna overall är avsedd för applikationer med minimal risk för skydd mot ofarlig smuts, som vid kontroller, inspektion, behandling, förpackning eller agroalimentär rengöring, laboratorier, förorenade arbeten osv.

ANVÄNDNINGSBEGRÄNSNINGAR: Personlig skyddsutrustning kategori I – Ger endast skydd mot minimala risker, använd inte för arbeten som kräver högre skydds nivå. Plagget och/eller materialet är inte flammhårdiga och ska inte användas nära varmekällor, öppen eld eller gnistor eller i potentiellt brandfarliga miljöer. Kontakta din leverantör eller DuPont om du vill ha råd. Olämplig användning av denna produkt kan resultera i allvarliga skador. Användaren ansvarar för att bedöma risknivån i omgivningen samt för vilken typ av personlig skyddsutrustning som behövs. DuPont tar inget som helst ansvar för följderna om overallen används på fel sätt.

FÖRBEREDELSE: Använd inte overallen om den mot förmodan är skadad eller trasig.

FÖRVARING OCH TRANSPORT: Denna overall ska förvaras mörkt (i UV-skyddad kartong) vid temperaturer mellan 15 och 25 °C. Transportera och förvara alltid produkten i originalförpackningen.

KASSERING: Overallen kan brännas eller läggas på avfallsupplag utan miljöpåverkan. Kassering av kontaminerade plagg regleras nationellt eller lokalt i lag eller andra regelverk.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE: Försäkran om överensstämmelse kan laddas ned från: www.safespec.dupont.co.uk

SUOMI

KÄYTTÖOHJE

SISÄPUOLEN LAPPELAIN MERKINNÄT ① Tavaramerkki. ② Haalarivalmistaja. ③ Mallin tunnistaminen – ProShield® 8 Proper CCF5 on mallinimi. ④ CE-merkintä – Haalari noudattaa vaatimuksia, jotka on asetettu luokan I henkilönsuojaimille EU-lainsäädännössä, asetuksessa (EU) 2016/425. ⑤ Käyttäjän tulisi lukea nämä käyttöohjeet. ⑥ Mitoituspiktogrammi ilmaisee vartalon mitat (cm) ja kirjainkoodivastaavuuden. Tarkista vartalosi mitat ja valitse sopiva koko. ⑦ Valmistuspäivämäärä. ⑧ Syttövä aine. Pidä kaukana tulesta. Tämä vaate ja/tai tekstiili ei (vät) ole tulenkestävä(i)ä, eikä sitä/niitä tulisi käyttää avotulen tai kipinöiden lähistöllä tai kuumassa tai syttymisalttiissa ympäristössä. ⑨ Alkuperämaa. ⑩ Muiden sertifiikaattien tiedot ovat riippumattomia CE-merkinnästä (katso erillinen osio asiakirjan lopussa).

TEKSTIILI: Polyeteenikutukangas. Ilman ja kosteushöyryn läpäisevä. Antistaattisesti käsitelty vain mukavuuden vuoksi.

VAARAT, JOILTA TUOTE ON SUUNNITELTU SUOJAAMAAN: Tämä haalari on yksinkertaisesti muotoiltu työvaate. Se on tarkoitettu käytettäväksi henkilösuojainmääräysten luokan I vaatimusten mukaisesti. Tämä haalari on tarkoitettu minimaalisen riskin sisältäviin käyttöyhteyksiin ei-vaarallisia likasaasteita vastaan, esimerkiksi valvontaan, tarkastukseen, käsittelyyn, pakkaamiseen tai elintarvikkepuhdistamiseen, laboratorioihin tai saastuttaviin tehtäviin.

KÄYTTÖRAJOITUKSET: Henkilösuojainluokka I – suojaus ainoastaan minimaalisia riskejä vastaan; älä käytä tehtäviin, jotka edellyttävät korkeampaa suojaustasoa. Tämä vaate ja/tai tekstiili ei (vät) ole tulenkestäv(ät), eikä sitä/niitä tulisi käyttää avotulen tai kipinöiden lähistöllä tai kuumassa tai syttymisalttiissa ympäristössä. Neuvoja voi pyytää toimittajalta tai DuPontilta. Tämän tuotteen epäasianmukaisesta käytöstä voi seurata vakavia vammoja. Käyttäjän vastuulla on määrittää käyttöympäristön riskitaso ja sen edellyttämien henkilösuojainten laatu. DuPont ei ota minkäänlaista vastuuta tämän haalarin epäasianmukaisesta käytöstä.

KÄYTÖN VALMISTELU: Siinä epätodennäköisessä tapauksessa, että haalarissa on vikoja, älä pue sitä päälle.

SÄILYTYS JA KULJETUS: Tätä haalaria voidaan säilyttää 15–25 °C:n lämpötilassa pimeässä (pahvilaatikossa) niin, ettei se altistu UV-säteilylle. Tuotetta tulee kuljettaa ja säilyttää alkuperäispakkauksessaan.

HÄVITTÄMINEN: Tämä haalari voidaan polttaa tai haudata hallinnoidulle kaatopaikalle ympäristöä vahingoittamatta. Saastuneiden vaatteiden hävittämistä säädellään kansallisilla tai paikallisilla laeilla.

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS: Vaatimustenmukaisuusvakuutus on ladattavissa osoitteesta www.safespec.dupont.co.uk

POLSKI

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

OZNACZENIA NA WEWNĘTRZNEJ ETYKIECIE ❶ Znak handlowy. ❷ Producent kombinizonu. ❸ Identyfikacja modelu — ProShield® 8 Proper CCF5 to nazwa kombinizonu ochronnego z kołnierzem, zamkiem błyskawicznym, kieszeniami na udach, mankietami rękawów i nogawek oraz z gumką w talii. Niniejsza instrukcja użytkowania zawiera informacje dotyczące tego kombinizonu. ❹ Oznaczenie CE — Kombinizon jest zgodny z wymaganiami dotyczącymi środków ochrony indywidualnej kategorii I według prawodawstwa europejskiego, Rozporządzenie (UE) 2016/425. ❺ Użytkownik powinien przeczytać niniejszą instrukcję użytkowania. ❻ Piktogram wskazuje wymiary ciała (w cm) i odpowiedni kod literowy. Należy sprawdzić swoje wymiary i dobrać odpowiedni rozmiar kombinizonu. ❼ Data produkcji. ❽ Materiał palny. Nie zbliżać kombinizonu do ognia. Ten kombinizon i/lub materiał nie są niepalne i nie powinny być używane w pobliżu źródła ciepła, otwartego płomienia, iskier ani w środowisku potencjalnie łatwopalnym. ❾ Kraj pochodzenia. ❿ Informacje dotyczące innych certyfikatów niezależnych od oznakowania CE (patrz oddzielna sekcja na końcu tego dokumentu).

MATERIAŁ: Włókna polietylenowa. Przepuszczalna dla powietrza i pary wodnej. Pokryta powłoką antystatyczną tylko dla komfortu.

ZAGROŻENIA, PRZED KTÓRYMI MA CHRONIĆ KOMBINEZON: Ten kombinizon jest ubraniem roboczym o prostej konstrukcji. Jest przeznaczony do użytku zgodnie z postanowieniami rozporządzenia w sprawie środków ochrony indywidualnej, kategoria I. Ten kombinizon jest przeznaczony do zastosowań charakteryzujących się minimalnym zagrożeniem w obecności brudu i zanieczyszczeń, które nie są niebezpieczne — na przykład podczas kontroli, inspekcji, obróbki, pakowania lub w procesach czyszczenia produktów rolno-spożywczych, w laboratoriach rolno-spożywczych, zadaniach usuwania zanieczyszczeń itp.

OGRANICZENIA ZASTOSOWANIA: Środek ochrony indywidualnej kategorii I — ochrona tylko przed minimalnymi zagrożeniami; nie stosować do zadań, które wymagają wyższego poziomu ochrony. Ten kombinizon i/lub materiał nie są niepalne i nie powinny być używane w pobliżu źródła ciepła, otwartego płomienia, iskier ani w środowisku potencjalnie łatwopalnym. W celu uzyskania porady prosimy skontaktować się z dostawcą lub z firmą DuPont. Nieprawidłowe użycie tego produktu może spowodować poważne obrażenia. Ustalenie poziomu ryzyka w konkretnym środowisku oraz rodzaju wymaganych środków ochrony indywidualnej należy do obowiązków użytkownika. Firma DuPont nie ponosi żadnej odpowiedzialności za nieprawidłowe wykorzystanie bądź niewłaściwe użytkowanie kombinizonu.

PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA: W przypadku gdy kombinizon jest uszkodzony (co jest mało prawdopodobne), nie wolno go używać.

SKŁADOWANIE I TRANSPORT: Kombinizon należy przechowywać w temperaturze 15–25 °C, w zaciemnionym miejscu (w opakowaniu kartonowym) oraz chronić przed działaniem promieni UV. Produkt należy transportować i przechowywać w oryginalnym opakowaniu.

USUWANIE: Kombinizon można bez szkody dla środowiska spalić lub zakopać na kontrolowanym składowisku odpadów. Sposób utylizacji skazonych kombinizonów określają przepisy krajowe lub lokalne.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI: Deklarację zgodności można pobrać pod adresem: www.safespec.dupont.co.uk

MAGYAR

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

JELŐLÉSEK A BELSŐ CÍMKÉN ❶ Védjegy. ❷ A kezeslábas gyártója. ❸ Terméazonosító: ProShield® 8 Proper CCF5 galléros, cipzáras kezeslábas szoros zsebekkel, gumírozott mandzsetta-, boka- és csípőrésszel ellátva. Ez a használati útmutató a fent említett kezeslábasról tartalmaz információit. ❹ CE-jelölés: A kezeslábas megfelel a 2016/425 számú EU-rendelet I. kategóriájú egyéni védőfelszerelésre vonatkozó előírásainak. ❺ A ruházat viselője feltétlenül olvassa el ezt a használati útmutatót! ❻ A ruhaméretek piktogramján a testméretek (cm-ben) és a betűjeles kódok is fel vannak tüntetve. Ellenőrizze testméreteit, és válassza ki a megfelelő ruhaméretet. ❼ Gyártás dátuma. ❽ Gyűlékony anyag. Tűztől távol tartandó. A ruházat és/vagy a ruhaanyag nem lángálló, és hőforrás, nyílt láng vagy szikra közelében, illetve potenciálisan gyúlékony környezetben nem használható. ❾ Származási ország. ❿ A CE-jelőléstől független egyéb tanúsítvány(ok) (lásd a dokumentum végén található külön szakaszt).

SZÖVET: Nem szőtt polietilén. Levegő- és pááraáteresztő. Antisztatikus kezelés kizárólag a viselési komfort miatt.

KOCKÁZATOK, AMELYEKEL SZEMBEN A TERMÉK RENDELTETÉSSZERŰEN VÉDELMET NYÚJT: Ez az overall egyszerű kivitelű védőruha. A PPE rendelet I. kategóriájának rendelkezései szerint kell használni. A védőruha a nem veszélyes szennyeződésekkel és a korommal szemben nyújt védelmet minimális kockázatú felhasználások, pl. ellenőrzések, vizsgálatok, csomagolás vagy élelmiszeripari tisztítás, szennyezéssel járó feladatok végzése során, laboratóriumokban stb.

A HASZNÁLATRA VONATKOZÓ KORLÁTOZÁSOK: I. kategóriájú egyéni védőfelszerelés — Minimális kockázat elleni védelemre; nem szabad magasabb védettséget igénylő feladatok végzésekor használni. A ruházat és/vagy a ruhaanyag nem lángálló, és hőforrás, nyílt láng vagy szikra közelében, illetve potenciálisan gyúlékony környezetben nem használható. Ezzel kapcsolatos tanácsért forduljon a forgalmazóhoz vagy a DuPonthoz. A termék nem megfelelő használata súlyos sérülésekhez vezethet. A felhasználó felelőssége az adott körülmények közötti kockázatelemzés elvégzése, valamint a szükséges egyéni védőeszköz kiválasztása. A DuPont elutasít a kezeslábas nem rendeltetésszerű használatá miatti mindennemű felelősséget.

HASZNÁLAT ELŐTT: Ne viselje a kezeslábast abban a valószínűtlen esetben, ha az hibás.

TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS: A kezeslábas 15 és 25 °C között, sötétben (kartondobozban), UV-fénynek ki nem tett helyen tárolandó. A terméket az eredeti csomagolásában kell szállítani és tárolni.

LESELEJTÉZÉS: A kezeslábas a környezet károsítása nélkül elégethető, vagy engedélyezett lerakóhelyen elhelyezhető. A szennyezett ruházat leselejtezésével kapcsolatban kövesse az országos és a helyi jogszabályok előírásait.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT: A megfelelőségi nyilatkozat letölthető a következő webhelyről: www.safespec.dupont.co.uk

ČEŠTINA

NÁVOD K POUŽITÍ

OZNAČENÍ NA VNITŘNÍ TEXTILNÍ ETIKETĚ ❶ Ochranná známka. ❷ Výrobce kombinézy. ❸ Identifikace modelu — ProShield® 8 Proper CCF5 je název modelu ochranné kombinézy s límcem a elastickými lemy zipu, kapes na stehnech, rukávů, nohavic a pasu. Tento návod k použití obsahuje informace o této kombinězi. ❹ Označení CE — V souladu s legislativou EU splňuje kombinéza požadavky na osobní ochranné prostředky kategorie I stanovené nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích. ❺ Uživatel by se měl seznámit s tímto návodem k použití. ❻ Piktogram označení velikosti udává tělesné rozměry (cm) a korelaci s písmenným kódem. Vyberte si vhodnou velikost podle svých rozměrů. ❼ Datum výroby. ❽ Hořlavý materiál. Nepřibližovat k otevřenému ohni. Tento oblek, resp. látka, nejsou ohnivzdorné a neměly by být používány v okolí tepelných zdrojů, otevřeného ohně, zdrojů jisker ani v jiném prostředí, kde hrozí jejich vznícení. ❾ Země původu. ❿ Informace o dalších certifikacích nezávislých na označení CE (viz zvláštní část na konci tohoto dokumentu).

TKANINA: Netkaný polyetylén. Propouští vzduch a vlhkost. Antistaticky ošetřeno pouze kvůli pohodlí.

VÝROBEK BYL NAVRŽEN TAK, ABY CHRÁNIL PŘED NÁSLEDUJÍCÍMI RIZIKY: Tato kombinéza je jednoduchý pracovní oděv. Je určena k použití v souladu s předpisy ohledně osobních ochranných prostředků kategorie I. Tato kombinéza je určena k použití zahrnujícímu minimální riziko pro ochranu před kontaminací bezpečnými nečistotami, jako je kontrola, inspekce, zpracování, balení nebo agroalimentární úklid, v laboratořích, při kontaminujících pracovních úkolech atd.

OMEZENÍ POUŽITÍ: Osobní ochranný prostředek kategorie I — ochrana pouze před minimálním rizikem, nepoužívejte pro úkoly vyžadující vyšší úroveň ochrany. Tento oblek, resp. látka, nejsou ohnivzdorné a neměly by být používány v okolí tepelných zdrojů, otevřeného ohně, zdrojů jisker ani v jiném prostředí, kde hrozí jejich vznícení. Pokud potřebujete s něčím poradit, kontaktujte svého dodavatele nebo společnost DuPont. Nevhodné použití tohoto výrobku může způsobit vážná zranění. Uživatel nese odpovědnost za určení rizikovosti prostředí a typu vyžadovaného osobního ochranného vybavení. Společnost DuPont nepřijímá žádnou odpovědnost za nevhodné použití této kombinézy.

PŘÍPRAVA K POUŽITÍ: Zjistíte-li u kombinézy nepravděpodobnou výrobní vadu, nepoužívejte ji.

USKLADNĚNÍ A PŘEPRAVA: Tato kombinéza lze skladovat při teplotách v rozmezí 15 až 25 °C v temném prostoru (např. papírová krabice), kde nebude vystavena ultrafialovému záření. Výrobek musí být přepravován a skladován v originálním balení.

LIKVIDACE: Tato kombinéza je možné spálit či zakopat na regulované skládce odpadu, aniž by jakkoli ohrozila životní prostředí. Podmínky likvidace kontaminovaných obleků upravují státní či místní zákony.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ: Prohlášení o shodě si můžete stáhnout na adrese: www.safespec.dupont.co.uk

БЪЛГАРСКИ

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

ОБОЗНАЧЕНИЯ НА ВЪТРЕШНИТЕ ЕТИКЕТИ ❶ Търговска марка. ❷ Производител на защитния гащеризон. ❸ Идентификация на модела — ProShield® 8 Proper CCF5 е името на модела на защитен гащеризон с яка, с цип, плътно прилягащи джобове и пластичи на маншетите, на глезените и на талията. Настоящата инструкция за употреба предоставя информация за този защитен гащеризон. ❹ CE маркировка — Защитният гащеризон отговаря на изискванията за лични предпазни средства от категория I съгласно европейското законодателство, Регламент (ЕС) 2016/425. ❺ Ползвателят трябва да прочете тези инструкции за употреба. ❻ Пиктограмата за размерите показва мерките (cm) на тялото и връзката с буквения код. Проверете мерките на тялото си и изберете правилния размер. ❼ Дата на производство. ❽ Запалим материал. Да се пазят от огън. Това облекло и/или тъканта не са пламъкоустойчиви и не трябва да бъдат използвани в близост до източник на топлина, открит пламък, искри или в потенциално/запалима среда. ❾ Държавна на произход. ❿ Информация за друго(и) сертифициране(ия), независимо(и) от CE маркировката (вижте раздела в края на документа).

ТЪКАН: Нетъкан полиетилен. Пропуска въздух и изпарения от влага. Обработен антистатично единствено с цел комфорт.

РИСКОВЕ, ОТ КОИТО ПРОДУКТЪТ Е ПРЕДНАЗНАЧЕН ДА ПРЕДПАЗВА: Този гащеризон представлява работно облекло с проста конструкция. Той е предназначен за използване съгласно разпоредите на регламента за лични предпазни средства, категория I. Този гащеризон е предназначен за приложения с минимален риск от контаминация с неопасен прах и замърсяване, като контрол, инспекция, обработка, опаковане или почистване в областта на хранително-вкусовата промишленост, лабораторни задачи, свързани със замърсяване, и т.н.

ОГРАНИЧЕНИЯ ПРИ УПОТРЕБА: Лични предпазни средства от категория I – Защита само от минимални рискове, да не се използва за задачи, изискващи по-високо ниво на защита. Това облекло и/или тъканта не са пламъкоустойчиви и не трябва да бъдат използвани в близост до източник на топлина, открит пламък, искри или в потенциално запалима среда. За съвет, моля, свържете се със своя доставчик или с DuPont. Неподходящата употреба на този продукт може да доведе до сериозни наранявания. Отговорност на ползвателя е да определи нивото на риск на средата, както и характера на необходимите лични предпазни средства. DuPont не поема никаква отговорност за неправилна употреба на този гащеризон.

ПОДГОТОВКА ЗА УПОТРЕБА: В малковероятните случаи на установени дефекти не използвайте гащеризона.

СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРАНЕ: Този гащеризон може да бъде съхраняван при температура между 15 и 25°C на тъмно (в картонена кутия) без излагане на УВ светлина. Продуктът трябва да бъде транспортиран и съхраняван в оригиналната си опаковка.

ИЗХВЪРЛЯНЕ: Този гащеризон може да бъде изгорен или депониран в контролирано сметище без увреждане на околната среда. Изхвърлянето на контаминирани облекла се регламентира от националните или местните закони.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ: Декларацията за съответствие може да бъде изтеглена от: www.safespec.dupont.co.uk

SLOVENSKY	POKYNY NA POUŽITIE
OZNAČENIA NAVNÚTORNOM ŠTÍTKU 1 Ochranná známka. 2 Výrobca kombinézy. 3 Identifikácia modelu – ProShield® 8 Proper CCF5, je názov modelu pre ochrannú kombinézu s golierom a elastickými materiálmi na zipse, vreckách, zápästiach, členkoch a páse. Tento návod na používanie poskytuje informácie o tejto kombinéze. 4 Označenie CE – kombinéza spĺňa požiadavky pre osobné ochranné prostriedky kategórie I v súlade s európskou legislatívou, nariadenie Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/425. 5 Používateľ je povinný prečítať si tento návod na používanie. 6 Piktogram veľkosti udáva telesné rozmery (cm) a vzťah s písmenovým kódom. Zistíte si svoje telesné rozmery a vyberiete si správnu veľkosť. 7 Dátum výroby. 8 Horľavý materiál. Uchovávať je v bezpečnej vzdialenosti od ohňa. Toto oblečenie a/alebo materiál nie sú ohňovzdorné a nesmú sa používať v blízkosti zdrojov vysokých teplôt, ohňa, isker alebo v inom potenciálne horľavom prostredí. 9 Krajina pôvodu. 10 Informácie o ďalších certifikátach nezávislých od označenia CE (pozri osobitnú časť na konci dokumentu).	
LÁTKA: Netkaný polyetylén. Pripustná pre vzduch a vodné pary. Antistaticky ošetrovaný len pre pohodlie.	
RIZIKÁ, NA OCHRANU PRED KTORÝMI BOL VÝROBOK NAVRHNUTÝ: Táto kombinéza je pracovné oblečenie jednoduchého dizajnu. Je určená na používanie podľa ustanovení nariadenia o OOP, kategórie I. Táto kombinéza je určená na používanie pri minimálnom stupni rizika kontaminácie (kontaminácia iným ako nebezpečným znečistením a špinou), ako je napríklad kontrola, inspekcia, spracúvanie, balenie alebo agroalimentárne čistenie, laboratória, úlohy, pri ktorých dochádza k znečisteniu, atď.	
OBMEDZENIA POUŽITIA: Osobný ochranný prostriedok kategórie I – Ochrana len pred minimálnymi rizikami, nepoužívajte na činnosti vyžadujúce vyššiu úroveň ochrany. Toto oblečenie a/alebo materiál nie sú ohňovzdorné a nesmú sa používať v blízkosti zdrojov vysokých teplôt, ohňa, isker alebo v inom potenciálne horľavom prostredí. Ak potrebujete pomoc, obráťte sa na svojho dodávateľa alebo spoločnosť DuPont. Pri nesprávnom používaní tohto výrobku môže dôjsť k vážnym zraneniam. Zodpovednosťou používateľa je stanoviť mieru rizika prostredia a požadované osobné ochranné prostriedky. Spoločnosť DuPont nenesie žiadnu zodpovednosť za nesprávne používanie tejto kombinézy.	
PRÍPRAVA NA POUŽÍVANIE: Aj keď je to nepravdepodobné, v prípade akýchkoľvek kazov kombinézu nepoužívajte.	
SKLADOVANIE A PREPRAVA: Táto kombinéza sa môže skladovať pri teplotách 15 až 25 °C na tmavom mieste (v kartónovej škatuli) bez prístupu ultrafialového žiarenia. Výrobok sa musí skladovať a prepravovať v originálnom obale.	
LIKVIDÁCIA: Táto kombinéza sa môže spáliť v spalovni alebo zlikvidovať na regulovanej skládke odpadu bez negatívneho vplyvu na životné prostredie. Likvidácia kontaminovaného oblečenia sa riadi štátnymi alebo miestnymi zákonnými predpismi.	
VYHLÁSENIE O ZHODE: Vyhlásenie o zhode si môžete prevziať z webovej lokality: www.safespec.dupont.co.uk	

SLOVENŠČINA	NAVODILA ZA UPORABO
OZNAKENA NALEPKI 1 Blagovna znamka. 2 Proizvajalec kombinizona. 3 Identifikacija modela – ProShield® 8 Proper CCF5 je ime modela zaštitnega kombinizona z ovratnikom z zadrgo, ozkimi žepi in elastiko na zapestjih, gležnjih in okoli pasu. V teh navodilih za uporabo so na voljo informacije o tem kombinizonu. 4 Oznaka CE – kombinizon je po evropski zakonodaji (Uredba (EU) 2016/425) skladen z zahtevami za kategorijo I osebne varovalne opreme. 5 Uporabnik kombinizona mora prebrati ta navodila za uporabo. 6 Na piktogramu velikosti so prikazane telesne mere (cm) in povezane črkovne kode. Preverite svoje telesne mere in izberite ustrezno velikost. 7 Datum proizvodnje. 8 Vnetljiva snov. Ne približujte ognju. To oblačilo in/ali tkanina nista ognjevarna ter ju ne smete uporabljati v bližini izvora vročine, odprtega ognja in isker ali v potencialno vnetljivih okoljih. 9 Država izvora. 10 Informacije o drugih certifikatih, neodvisnih od oznake CE (glejte ločen razdelek na koncu dokumenta).	
TKANINA: netkan polietilen. Prepustna za zrak in vodne hlapce. Antistatično obdelana za udobno nošenje.	
IZDELEK ZAGOTAVLJA ZAŠČITO PRED NASLEDNJIMI TVEGANJI: Ta kombinizon je delovna obleka preproste zasnove. Namenjen je uporabi v skladu z določbami uredbe o osebni varovalni opremi I. kategorije. Ta kombinizon je namenjen za uporabo pri minimalnih tveganjih v primeru onesnaženja z nevarnimi nečistočami in umazanju, kot so nadzor, pregled, obdelava, pakiranje ali agroalimentarno čiščenje, laboratorij, onesnaževalna opravila itn.	
OMEJITVE PRI UPORABI: Osebna varovalna oprema kategorije I – samo zaščita pred minimalnimi tveganji, ni za uporabo pri opravih, za katera je zahtevana višja raven zaščite. To oblačilo in/ali tkanina nista ognjevarna ter ju ne smete uporabljati v bližini izvora vročine, odprtega ognja in isker ali v potencialno vnetljivih okoljih. Za nasvet se obrnite na dobavitelja ali družbo DuPont. Zaradi nepravilne uporabe tega izdelka se lahko hudo poškodujete. Uporabnik mora sam določiti stopnjo tveganja v okolju in naravo potrebne osebne varovalne opreme. Družba DuPont ne prevzema nikakršne odgovornosti za nepravilno uporabo tega kombinizona.	
PRIPRAVA NA UPORABO: Če je kombinizon poškodovan, ga ne smete uporabljati.	
SHRANJEVANJE IN TRANSPORT: Kombinizon hranite pri temperaturi od 15 do 25 °C na temnem mestu (v kartonski škatli), ki ni izpostavljeno UV-svetlobi. Izdelek transportirajte in hranite v originalni embalaži.	
ODSTRANJEVANJE: Kombinizon lahko sežgete ali zakopljete na nadzorovani deponiji brez škodljivih vplivov na okolje. Odstranitev kontaminiranih oblačil urejajo nacionalni ali lokalni zakoni.	
IZJAVA O SKLADNOSTI: Izjavo o skladnosti lahko prenesete s spletnega mesta www.safespec.dupont.co.uk	

ROMÂNĂ	INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
MARCAJELE DE PE ETICHETA INTERIOARĂ 1 Marca comercială. 2 Producătorul salopetei. 3 Identificarea modelului – ProShield® 8 Proper CCF5 este denumirea modelului de salopetă de protecție cu guler, fermoar, buzunare etanșe și elastic la manșete, glezne și în dreptul taliei. Aceste instrucțiuni de utilizare conțin informații privind această salopetă. 4 Marculaj CE – Salopeta respectă cerințele aplicabile echipamentelor de protecție personală din categoria I, conform legislației europene, Regulamentul (UE) 2016/425. 5 Utilizatorul trebuie să citească aceste instrucțiuni de utilizare. 6 Pictograma pentru dimensiune indică dimensiunile corporale (în cm) și corelația acestora cu codul alfabetic. Verificați-vă dimensiunile corporale și alegeți mărimea corectă a salopetei. 7 Data fabricării. 8 Material inflamabil. A se păstra la distanță de foc. Acest articol de îmbrăcăminte și/sau material textil nu este ignifug și nu trebuie utilizat în apropierea surselor de căldură, a flăcărilor deschise, a scânteiilor sau în medii potențial inflamabile. 9 Țara de origine. 10 Informații privind alte certifikări, diferite de marculajul CE (consultați secțiunea separată de la finalul documentului).	
ȚESĂTURI: Polietilenă nețesută. Permeabilă la aer și vapori de apă. Tratată antistatic pentru confortul utilizatorului.	
PRODUSUL ESTE CONCEPUT PENTRU A OFERI PROTECȚIE ÎMPOTRIVA URMĂTOARELOR RISCURI: Această salopetă cu design simplu este un echipament de lucru. Este destinată utilizării conform cerințelor aplicabile echipamentelor de protecție personală din categoria I. Această salopetă este concepută pentru aplicații cu risc minim, împotriva contaminării cu murdărie și funingine nepericuloase, de exemplu în cadrul unor activități de control, inspecție, procesare, ambalare sau curățare în sectorul agroalimentar, în laboratoare ori sarcini care implică o contaminare etc.	
LIMITĂRI DE UTILIZARE: Echipament de protecție personală categoria I - Protejează doar împotriva riscurilor minime, nu utilizați pentru sarcini care necesită un nivel mai mare de protecție. Acest articol de îmbrăcăminte și/sau material textil nu este ignifug și nu trebuie utilizat în apropierea surselor de căldură, a flăcărilor deschise, a scânteiilor sau în medii potențial inflamabile. Pentru mai multe informații, contactați furnizorul sau compania DuPont. Utilizarea necorespunzătoare a acestui produs se poate solda cu răni grave. Utilizatorul are responsabilitatea de a determina nivelul de risc al mediului, precum și echipamentele de protecție personală necesare. DuPont nu își asumă nicio responsabilitate pentru utilizarea incorectă a acestei salopete.	
PREGĂTIREA PENTRU UTILIZARE: În situația improbabilă în care această salopetă prezintă defecte, nu o utilizați.	
DEPOZITAREA ȘI TRANSPORTUL: Această salopetă poate fi depozitată la temperaturi de 15–25 °C, într-un loc întunecos (o cutie de carton), complet ferit de expunerea la radiații UV. Produsul trebuie transportat și depozitat în ambalajul original.	
ELIMINAREA LA DEȘEURI: Această salopetă poate fi incinerată sau îngropată într-o groapă de deșeuri controlate, fără a afecta mediul înconjurător. Eliminarea la deșeuri a articolelor de îmbrăcăminte contaminate este reglementată de legislația națională sau locală.	
DECLARAȚIE DE CONFORMITATE: Declarația de conformitate poate fi descărcată de la adresa: www.safespec.dupont.co.uk	

LIETUVIŲ K.	NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
VIDINIŲ ETIKEČIŲ ŽENKLAI 1 Prekės ženklas. 2 Kombinezono gamintojas. 3 Modelio identifikacija – ProShield® 8 Proper CCF5 yra apsauginio kombinezono su apykakle, užtrauktuku, sandariomis kišenėmis, elastiniais rankogaliais, elastine kulkšnių ir juosmens sritimi modelio pavadinimas. Šioje naudojimo instrukcijoje pateikiama informacija apie šį kombinezoną. 4 CE ženklinimas – kombinezonas atitinka reikalavimus, taikomus I kategorijos asmenų apsaugos priemonėms pagal Europos teisę, Reglamentą (ES) 2016/425. 5 Naudotojas turi perskaityti šias naudojimo instrukcijas. 6 Dydžių nustatymo piktogramoje nurodyti kūno matmenys (cm) ir sąsaja su raidiniu kodu. Patikrinkite savo kūno matmenis ir pasirinkite tinkamą dydį. 7 Pagaminimo data. 8 Degi medžiaga. Saugoti nuo ugnies. Šis drabužis ir (arba) audinys nėra atsparus liepsnai ir jo negalima naudoti šalia karščio šaltinių, atviros liepsnos, kibirkščių ar potencialiai sprogių aplinkoje. 9 Kilmės šalis. 10 Kita sertifikavimo informacija, nepriklausoma nuo CE ženklinio (žr. atskirą skyrį šio dokumento pabaigoje).	
AUDINYS. Neaustinis polietilenas. Pralaidžia orą ir vandens garus. Antistatinis apdorojimas skirtas tik patogumui.	
PAVOJAI, NUO KURIŲ APSAUGOTI SKIRTAS PRODUKTAS Šis kombinezonas yra paprasto dizaino darbo drabužis. Jis skirtas naudoti pagal AAp reglamento I kategoriją. Šis kombinezonas skirtas naudoti minimalios rizikos sąlygomis, apsaugai nuo užteršimo nepavojingais nešvarumais ir purvu – kontrolei, tikrinimui, pakavimui ar žemės ūkio maisto produktų valymui, laboratorijoms, su užteršimu susijusioms užduotims ir t. t.	
NAUDOJIMO APRIBOJIMAI I kategorijos asmeninė apsaugos įranga – apsauga tik nuo minimalios rizikos, nenaudokite užduotims,	

kurioms reikalingas didesnis apsaugos lygis. Šis drabužis ir (arba) audinys nėra atsparus liepsnai ir jo negalima naudoti šalia karščių šaltinių, atviros liepsnos, kibirkščių ar potencialiai sprogioje aplinkoje. Norėdami gauti patarimą, susisiekiite su savo tiekėju arba su „DuPont“. Netinkamai naudojant šį produktą galimi sunkūs sužalojimai. Naudotojas atsakingas už aplinkos rizikos lygio nustatymą ir nustatymą, kokia asmeninė apsauginė įranga reikalinga. „DuPont“ nepriima jokios atsakomybės už netinkamą šio kombinezono naudojimą.

PARUOŠIMAS NAUDOJIMUI Mažai tikėtinu defektų atveju nedėvėkite kombinezono.

LAIKYMAS IR GABENIMAS Šį kombinezoną galima laikyti esant nuo 15 iki 25 °C tamsoje (kartono dėžėje), apsaugojus nuo UV spindulių poveikio. Produktas turi būti gabenamas ir laikomas jo originalioje pakuotėje.

ŠALINIMAS Šį kombinezoną galima deginti arba užkasti kontroliuojamame sąvartyne, nepadarant žalos aplinkai. Užterštų drabužių šalinimą reglamentuoja nacionaliniai ar vietos teisės aktai.

ATITIKTIES DEKLARACIJA. Atitikties deklaraciją galima atsisiųsti iš: www.safespec.dupont.co.uk

LATVISKI

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

IEKŠĖJO BIRKU MARKĖJUMI **1** Prečžime. **2** Aizsargapgërba ražotãjs. **3** Modelã identifikãcija — ProShield® 8 Proper CCF5 ir modelã nosaukums aizsargapgërbam ar apkakli, rãvējslãdžēju, ciẽšãm kabatãm, kã ari elastigu aprocu, potišu un vidukļa daļu. Šajã lietošanas instrukcijã ir sniegta informãcija par šo aizsargapgërba modeli. **4** CE markējums — aizsargapgërbs atbilst prasībãm, kas Eiropas tiesību akto (Regulã (ES) 2016/425) noteiktas I kategorijã individuãlajãmi aizsardzības līdzekļiem. **5** Apgërba valkãtãjam ir jãizlasa šã lietošanas instrukcija. **6** Apgërba izmẽra piktogrammã ir norãditi kẽrmeņa izmẽri (cm) un attiecigã izmẽra burtã kods. Nosakiet savã kẽrmeņa parametrus un izvēlieties atbilstošu izmẽru. **7** Izgatavošanas datums. **8** Uzliesmojošã materiãls. Sargãt no uguns! Šis apgërbs un/vai audums nav ugunsizturĩgs, un to nedrĩkst izmantot karstuma, atklãtas liesmas, dzirkstelju tuvumã vai potenciãli viegli uzliesmojošã vidẽ. **9** Izcelsmes valsts. **10** Cita informãcija par sertifikãciju, kas nav saistĩta ar CE markējumu (skatiet atsevišķu sadaļu dokumentã beigãš).

AUDUMS. Neausts polietilẽns. Gaisa un mitruma tvãkui caurlaidĩgs. Antistatiski apstrãdãts tikai valkãtãjã ẽrtĩbam.

RISKI, PRET KURIEM PRODUKTS NODROŠINA AIZSARDZĪBU. Šis aizsargapgërbs ir vienkãrsĩ veidots darba apgërbs. To paredzẽts lietot atbilstoši normatĩvo aktu prasībãm, kas attiecas uz I kategorijã individuãlajãmi aizsardzības līdzekļiem. Šo aizsargapgërbu paredzẽts lietot minimãla riskã apstãkļos, lai pasargãtu no piesãrņojuma ar netĩriumiem un gruzĩem, kas nav bĩstami, piemẽram, kontroles veikšanãi, inspicẽšanãi, apstrãdei, iepakõšanãi vai lauksaimniecības pãrtikas tĩrĩšanãi, darbam laboratorijãs, darbam netĩrã vidẽ u.c.

LIETOŠANAS IEROBEŽOJUMI. I kategorijã individuãlie aizsarglīdzekļi — aizsardzība tikai pret minimãliem riskiem, nav paredzẽts lietot darbam, kur nepieciešama augstãka lĩmeņa aizsardzība. Šis apgërbs un/vai audums nav ugunsizturĩgs, un to nedrĩkst izmantot karstuma, atklãtas liesmas, dzirkstelju tuvumã vai potenciãli viegli uzliesmojošã vidẽ. Lai saņemtu papildinformãciju, sazinieties ar vietējo izplatĩtãju vai uzņēmumu DuPont. Nepareizi lietojot šo produktu, var gūt smagas traumas. Lietotãjam ir pienãkums noteikt riskã lĩmeni konkrẽtã vidẽ, kã ari nepieciešamos individuãlãs aizsardzības līdzekļus. DuPont neuzņemas nekãdu atbildību par šã aizsargapgërba nepareizu lietošanu.

LIETOŠANAS PRIEKŠNOSACĪJUMI. Nelietojiet aizsargapgërbu, ja tomẽr konstatējat kãdu tã defektu.

GLABÅŠANA UN TRANSPORTĒŠANA. Šo aizsargapgërbu var uzglabãt 15–25 °C temperatūrã tumšã vietã (kartona kastẽ), kur tas nav pakļauts UV starojuma iedarbĩbai. Produkts jãtransportē un jãglabã tã oriģinãlajã iepakojumã.

LIKVIDĒŠANA. Šis aizsargapgërbs ir jãsadedzina vai jãnoglabã kontrolētã atkritumu poligonã, lai netiktu nodarĩts kaitējums apkãrtējãi videi. Piesãrņotu apgërbu likvidēšanas kãrtību regulē valsts vai vietējie tiesību akti.

ATBILSTĪBAS DEKLARÁCĪJA. Lai lejupielãdētu atbilstības deklarãciju, apmekļējiet vietni www.safespec.dupont.co.uk

EESTI

KASUTUSJUHISED

SISEETIKETI MÄRGISTUSED **1** Kaubamärk. **2** Kombinesooni tootja. **3** Mudeli tunnus – toote ProShield® 8 Proper CCF5 on kraega ja tõmbkluga kaitsekombinesooni mudeli nimi. Kombinesoonil on liibuvad taskud ja elastikribad ümber kätiste, pahklude, não ja võõ. Selles kasutusjuhendis on teave selle kombinesooni kohta. **4** CE-vastavusmärgis – kombinesoon vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/425 kohaselt I kategooria isikukaitsevahendite nõuetele. **5** Kasutaja peab selle kasutusjuhendi lãbi lugema. **6** Suuruse piktogramm tähistab kehãmõõte (cm) ja vastavust tãhëkoodile. Kontrollige oma kehãmõõte ja valige õige suurus. **7** Tootmise kuupãev. **8** Kergestisüttiv materjal. Hoidke tuleset eemal. See rõõvas ja/või kangas pole tulekindel ja seda ei tohi kasutada soojusallika, lahtise leegi ega sãdemete läheduses ega potentsiaalselt tuleohtlikes keskkondades. **9** Pãritoluriik. **10** Teave muude sertifikaatide kohta peale CE-vastavusmärgise (vt eraldi jãotist dokumendi lõpus).

KANGAS: lauspolüetüleen. Õhku ja niiskust lãbilaskev. Antistaatilisel tõõdelud üksnes mugavuse tagamiseks.

OHUD, MILLE EEST TOODE ON ETTE NÄHTUD KAITSMA. See kombinesoon on lihtsa konstruktsiooniga tõõrõõvas. See on ette nãhtud kasutamiseks vastavalt isikukaitsevahendite eeskirjade I kategooria sãtetele. See kombinesoon on ette nãhtud kasutamiseks minimaalse ohutusemeka olukordades, milles vajatakse kaitset mitteohtliku mustuse ja määrdumise eest, nt jãrelevalve, õõveaatuste, tõõtlemiss, pakendamise, põõlumajanduslike toiduainete puhastamise, laboratoorsete tõõde, reostustõõrje jms õõsannete tãitmissel.

KASUTUSPIIRANGUD. I kategooria isikukaitsevahend – kaitse üksnes minimaalsete ohtude eest; mitte kasutada oludes, kus vajatakse kõõrgemat kaitsetaset. See rõõvas ja/või kangas pole tulekindel ja seda ei tohi kasutada soojusallika, lahtise leegi ega sãdemete läheduses ega potentsiaalselt tuleohtlikes keskkondades. Nõõ saamiseks põõrduge tamija või DuPonti poole. Selle toote ebaõõige kasutamine võõ põhjustada raskeid vigastusi. Kasutaja õõsandes on kindlaks teha, milline on konkreetse keskkonnas ohutase ja milliste omadustega isikukaitsevahendeid on vaja kasutada. DuPont ei võõ endale mingit vastutust selle kombinesooni ebaõõige kasutamise eest.

KASUTAMISEKS ETTEVALMISTAMINE. Årge kandke kombinesooni, kui sellel esineb defekte (see on ebatõõnõõline).

HOIUSTAMINE JA TRANSPORT. Seda kombinesooni võõ hoida temperatuuril 15–25 °C pimedas (pappkastis), kuhu ei pããse UV-kiirgus. Toode tuleb transportida ja hoida originaalpakendis.

JÃÄTMETE KÕRVALDAMINE. Kombinesooni võõ põõetada või matta seaduslikule prõõgimãele ilma, et see kahjustaks keskkonda. Saastunud riietuse kõrvaldamist reguleeritakse riiklike või kohalike õõigusaktidega.

VASTAVUSDEKLARATSIOON. Vastavusdeklaratsiooni saate alla laadida aadressilt www.safespec.dupont.co.uk

TÜRKÇE

KULLANIM TALIMATLARI

İÇ ETİKET İŞARETLERİ **1** Ticari Marka. **2** Tulum üreticisi. **3** Model tanıtımı - ProShield® 8 Proper CCF5; fermuara, sıkı ceplere, manşet, bilek ve bel bölgelerinde elastikliğe sahip yakalı bir koruyucu tulum modelinin adıdır. Kullanım talimatlarında bu tulumla ilişkin bilgi verilmektedir. **4** CE işareti - Tulum, AB mevzuatının (AB) 2016/425 sayılı Tüzüğündeki kategori I - kişisel koruyucu donanımlara ilişkin gereksinimlere uygundur. **5** Kullanıcı, bu kullanım talimatlarını okumalıdır. **6** Resimli boyut şeması, vücut ölçülerini (cm) ve harf kodu karşılığını göstermektedir. Vücut ölçülerinizi kontrol edin ve doğru boyutu seçin. **7** Üretim tarihi. **8** Yanıcı malzeme. Ateşten uzak tutun. Bu tulum ve/veya kumaş, alevle dayanıklı değildir. Isı, çıplak alev, kıvılcım veya yanma potansiyeli bulunan ortamlarda kullanılmamalıdır. **9** Menşee ülke. **10** CE işareti bağımsız olan diğer sertifikalar hakkında bilgi (belgenin sonundaki ayrı bölüme bakın).

KUMAŞ: Polietilen, dokumasız. Hava ve su buharını geçirir. Yalnızca konfor sağlamak amacıyla antistatik işleme tabi tutulmuştur.

ÜRÜNÜN KORUMA SAĞLAMASININ AMAÇLANDIĞI RİSKLER: Bu tulum, basit tasarımı bir iş kıyafetidir. KKD düzenlemesindeki kategori I hükümleri gereğinde kullanılması amaçlanmaktadır. Bu tulum, tehlikeli olmayan kir ve mikroplarla kontaminasyona ilişkin en az risk taşıyan; örneğin kontrol, inceleme, işleme, paketlenme veya tarım ürünü-yem temizliği, laboratuvar işleri, kontamine edici görevler vb. uygulamalar için tasarlanmıştır.

KULLANIM SINIRLAMALARI: Kişisel koruyucu donanım Kategori I – Yalnızca en az riskle rahip uygulamalara karşı koruma. Daha yüksek koruma seviyesi gerektiren görevlerde kullanmayın. Bu tulum ve/veya kumaş, alevle dayanıklı değildir. Isı, çıplak alev, kıvılcım veya yanma potansiyeli bulunan ortamlarda kullanılmamalıdır. Tavsiye için lütfen tedarikçinizle veya DuPont’la iletişime geçin. Bu ürünün uygunsuz kullanılması, ciddi yaralanmalara sebep olabilir. Ortamdaki risk seviyesini ve gereken kişisel koruyucu donanımını belirlemek kullanıcının sorumluluğudur. DuPont, bu tulumun uygun olmayan kullanımlarına ilişkin hiçbir sorumluluk kabul etmez.

KULLANIMA HAZIRLIK: Beklenmedik bir hasar durumunda, tulumu giymeyin.

SAKLAMA VE NAKLIYAT: Bu tulum, UV ışığı ekspozürü bulunmayan karanlık bir ortamda (karton kutu) 15 ve 25°C arasındaki sıcaklıklarda muhafaza edilebilir. Ürün, orijinal ambalajında taşınmalı ve saklanmalıdır.

İMHAA ETME: Bu tulum, kontrol altındaki bir arazide çevreye zarar gelmeyecek bir şekilde yakılabilir. Kontamine tulumların imha edilme işlemi, ulusal veya yerel yasalarla düzenlenir.

UYGUNLUK BEYANI: Uygunluk beyanı şu adresten indirilebilir: www.safespec.dupont.co.uk

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΣΥΜΒΟΛΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗΣ ΕΤΙΚΕΤΑΣ **1** Εμπορικό Σήμα. **2** Κατασκευαστής φόρμας εργασίας. **3** Στοιχεία μοντέλου - To ProShield® 8 Proper CCF5 είναι το όνομα μοντέλου προστατευτικής φόρμας εργασίας με γιανόκã, το οποίο διαθέτει ελαστικοποίηση στο φερμουάρ, τις τσέπες που βρίσκονται στους μηρούς, τις μανσέτες, τους αστραγάλους και τη μέση. Οι παρούσες οδηγίες χρήσης παρέχουν πληροφορίες για τη συγκεκριμένη φόρμα εργασίας. **4** Σήμανση CE - Η φόρμα εργασίας πληροί τις απαιτήσεις για τον ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό κατηγορίας I, σύμφωνα με την ευρωπαϊκή νομοθεσία, πιο συγκεκριμένα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425. **5** Το άτομο που φοράει τη φόρμα θα πρέπει να διαβάσει τις παρούσες οδηγίες χρήσης. **6** Το εικονόγραμμα προοριζορμού μεγέθους υποδεικνύει τις διαστάσεις σώματος (cm) και την αντιστοίχιση με τον κωδικό με χαρακτηρισ. Ελέγξτε τις διαστάσεις του σώματος σας και επιλέξτε το κατάλληλο μέγεθος. **7** Έτος κατασκευής. **8** Εύφλεκτο υλικό. Μην ληροιάζετε σε φλόγα. Το συγκεκριμένο ένδυμα ή και ύφασμα δεν είναι πυρίμαχο και δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται κοντά σε πηγές θερμότητας, γυμνή φλόγα, σπινθήρες ή σε εν δυνάμει εύφλεκτο περιβάλλον. **9** Χώρα προελεύσης. **10** Πληροφορίες σχετικά με άλλα πιστοποιητικά ανεξαρτητής της σήμανσης CE (βλ. ξεχωριστή ενότητα στο τέλος του εγγράφου).

ΥΦΑΣΜΑ: Μη υφασμένο πολυαιθυλένιο. Διαπερατό από αέρα και υδρατμούς. Έχει υποστεί αντιστατική επεξεργασία μόνο για λόγους άνεσης.

ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΕΧΕΙ ΣΧΕΔΙΑΣΤΕΙ ΓΙΑ ΝΑ ΠΑΡΕΧΕΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΕΞΗΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ: Η συγκεκριμένη φόρμα εργασίας έχει σχεδιαστεί με απλό τρόπο. Προορίζεται για χρήση σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού περί ΜΑΠ κατηγορίας I. Η συγκεκριμένη φόρμα εργασίας προορίζεται για εφαρμογές ελάχιστου κινδύνου και παρέχει προστασία από τη μόλυνση από μη επικινδύνους ακαθαρσίες. Τέτοιες εφαρμογές έχουν να κάνουν με έλεγχο, επιθεώρηση, επεξεργασία, συσκευασία, καθαρισμό στον κλάδο των τροφίμων, εργαστήρια, εργασίες μολυσματικού χαρακτήρα κ.λπ.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΧΡΗΣΗΣ: Ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός Κατηγορίας I – Παρέχεται προστασία μόνο από ελάχιστους κινδύνους, δεν ενδίκνυται η χρήση για εργασίες που απαιτούν υψηλότερο επίπεδο προστασίας. Το συγκεκριμένο ένδυμα ή και ύφασμα δεν είναι πυρίμαχο και δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται κοντά σε πηγές θερμότητας, γυμνή φλόγα, σπινθήρες ή σε εν δυνάμει εύφλεκτο περιβάλλον. Για συμβουλές, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας ή με την DuPont. Η ακατάλληλη χρήση του συγκεκριμένου προϊόντος ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό. Ο χρήστης έχει την ευθύνη να προσδιορίζει το επίπεδο κινδύνου του περιβάλλοντος, καθώς και τη φύση των μέσων ατομικής προστασίας που απαιτούνται. Η DuPont δεν αποδέχεται καμία απολύτως ευθύνη για ακατάλληλη χρήση της συγκεκριμένης φόρμας.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ: Στην απίθανη περίπτωση που η φόρμα παρουσιάζει κάποιο ελάττωμα, μην τη φορέσετε.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ: Η συσκευασμένη φόρμα μπορεί να φυλαχθεί σε θερμοκρασία μεταξύ 15 και 25°C σε σκοτεινό μέρος (χαρτοκιβώτιο) χωρίς έκθεση σε υπεριώδη (UV) ακτινοβολία. Το προϊόν θα πρέπει να μεταφέρεται και να φυλάσσεται στην αρχική του συσκευασία.

ΔΙΑΘΕΣΗ: Η συσκευασμένη φόρμα εργασίας μπορεί να αποτεφρωθεί ή να ταφεί σε ελεγχόμενο χώρο ταφής απορριμμάτων, χωρίς να προκληθεί βλάβη στο περιβάλλον. Οι διαδικασίες διάθεσης μολυσμένων ενδυμάτων διέπονται από την εθνική ή τοπική νομοθεσία.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ: Μπορείτε να κάνετε λήψη της δήλωσης συμμόρφωσης από την παρακάτω διεύθυνση: www.safespec.dupont.co.uk

HRVATSKI

UPUTE ZA UPORABU

UNUTARNJE OZNAKE 1. Zaštitni znak. 2. Proizvođač kombinezona. 3. Oznaka modela – ProShield® 8 Proper CCF5 naziv je modela zaštitnog kombinezona s kragom, zatvaračem, džepovima na bedrima i elastičnom trakom na manžetama rukava i nogavica i struku. U ovim uputama za upotrebu navedene su informacije o kombinezonu. 4. CE oznaka – kombinezon je u skladu s uvjetima I. kategorije osobne zaštitne opreme utvrđenima u Uredbi (EU) 2016/425. 5. Osoba koja nosi kombinezon treba pročitati upute za upotrebu. 6. Na piktogramu s veličinama navode se tjelesne mjere (cm) i povezanost s kodom u obliku slova. Izmjerite se i odaberite ispravnu veličinu. 7. Datum proizvodnje. 8. Zapaljivi materijal. Čuvati dalje od vatre. Ovaj odjevni predmet i/ili tkanina nije otporna na plamen te se ne smije nositi u blizini izvora topline, otvorenog plamena, iskri ili potencijalno zapaljivog okruženja. 9. Zemlja podrijetla. 10. Informacije s drugih potvrda koje su neovisne o CE oznakama (pogledajte poseban dio na kraju dokumenta).

MATERIJALI: Nepleteni polietilen. Propušta vlažnu paru i zrak. Antistatički obrađen samo radi udobnosti.

RIZICI ZA KOJE JE PROIZVOD DIZAJNIRAN: Radni kombinezon radna je odjeća jednostavnog dizajna. Namijenjen je za upotrebu u skladu s odredbama PPE-a, kategorije I. Ovaj radni kombinezon namijenjen je za upotrebu u situacijama minimalnog rizika za zaštitu od zagađenja neopasnom prljavštinom i talogom u postupcima kontrole, provjere, obrade, pakiranja ili agroalimentarnog čišćenja, zadataka u laboratorijima, zagađujućih zadataka itd.

OGRANIČENJA UPOTREBE: Osobna zaštitna oprema kategorije I. – Zaštita od minimalnih rizika, ne koristiti za zadatke koji zahtijevaju visoku razinu zaštite. Ovaj odjevni predmet i/ili tkanina nije otporna na plamen te se ne smije nositi u blizini izvora topline, otvorenog plamena, iskri ili potencijalno zapaljivog okruženja. Za savjet se obratite svojem dobavljaču ili tvrtki DuPont. Neprikladna upotreba proizvoda može rezultirati ozbiljnim ozljedama. Korisnik je dužan utvrditi o kojoj se razini rizika radi u okruženju kao i prirodu zaštitne opreme koja je za zadatak potrebna. DuPont ne preuzima nikakvu odgovornost za neispravnu upotrebu ovog kombinezona.

PRIPREMA ZA UPOTREBU: U slučaju oštećenja, koje je malo vjerojatno, ne odijevati kombinezon.

POHRANA I PRIJEVOZ: Ovaj se kombinezon treba spremati na temperaturi od 15 i 25 °C na tamnom mjestu (kartonska kutija) bez izloženosti UV svjetlu. Proizvod se prevozi i pohranjuje u izvornoj ambalaži.

ZBRINJAVANJE: Kombinezon će se spaliti ili zakopati na kontroliranom odlagalištu bez utjecaja na okoliš. Zbrinjavanje zagađenih odjevnih predmeta regulirano je nacionalnim ili lokalnim propisima.

IZJAVA O USKLAĐENOSTI: Izjava o usklađenosti može se preuzeti na adresi: www.safespec.dupont.co.uk

РУССКИЙ

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

ОБОЗНАЧЕНИЯ НА ВНУТРЕННЕЙ ЭТИКЕТКЕ 1. Товарный знак. 2. Изготовитель кombinezona. 3. Обозначение модели: ProShield® 8 Proper CCF5 — это название модели защитного кombinezona на молнии, с воротником, карманами на бедрах, эластичными манжетами на штанинах и рукавах, а также эластичной вставкой на талии. В данной инструкции по применению представлена информация об этом кombineзоне. 4. Маркировка CE: кombineзон соответствует требованиям к средствам индивидуальной защиты категории I Регламента (EU) 2016/425 Европейского Парламента и Совета Европейского Союза. 5. Пользователь должен ознакомиться с настоящей инструкцией по применению. 6. На графическом изображении размеров указываются измерения тела в сантиметрах и их соответствующие буквенные обозначения. Снимите с себя мерки и выберите правильный размер. 7. Дата изготовления. 8. Легковоспламеняющийся материал. Беречь от огня. Одежда данного типа и (или) материал не являются огнестойкими и не должны использоваться вблизи источника тепла, открытого огня, искры или в среде, где существует риск воспламенения. 9. Страна происхождения. 10. Информация о сертификации помимо маркировки CE (см. отдельный раздел в конце документа).

МАТЕРИАЛ: нетканый материал полиэтилен. Воздухо- и паропроницаемый. Для удобства носки имеет антистатическое покрытие.

СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ. Этот кombineзон является простой рабочей одеждой. Он предназначен для использования в соответствии с положениями норм для средств индивидуальной защиты категории I. Этот кombineзон предназначен для применения в условиях минимального риска для защиты от неопасной грязи и сажки при выполнении таких задач, как контроль, проверка, переработка, упаковка или уборка сельскохозяйственных культур, работа в лаборатории, любая грязная работа и т. д.

ОГРАНИЧЕНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ. Средство индивидуальной защиты категории I защищает только от минимальных рисков, поэтому не используется для задач, требующих более высокого уровня защиты. Одежда данного типа и (или) материал не являются огнестойкими и не должны использоваться вблизи источника тепла, открытого огня, искры или в среде, где существует риск воспламенения. За консультациями обращайтесь к поставщику или в компанию DuPont. В случае неправильного применения данного изделия возможно получение серьезных травм. Пользователь должен самостоятельно определить степень риска в конкретной среде и какое средство индивидуальной защиты необходимо. Компания DuPont не несет ответственности за неправильное применение данного защитного кombinezona.

ПОДГОТОВКА К ПРИМЕНЕНИЮ. Перед началом эксплуатации провести осмотр на предмет повреждений. В случае выявления дефектов (что маловероятно) не используйте защитный кombineзон.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА. Защитный кombineзон может храниться при температуре 15–25 °C в темном месте (например, картонной коробке), защищенном от попадания ультрафиолетовых лучей. Транспортировка и хранение изделия должны осуществляться в оригинальной упаковке.

УТИЛИЗАЦИЯ. Защитный кombineзон может быть утилизирован путем сжигания или захоронения на контролируемых полигонах без ущерба для окружающей среды. Утилизация зараженной одежды регулируется национальным или местным законодательством.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ. Декларацию о соответствии можно загрузить на странице www.safespec.dupont.co.uk

Размеры тела в см

Размер	Обхват груди	Рост	Размер	Обхват груди	Рост
SM	84 - 92	162 - 170	XL	108 - 116	180 - 188
MD	92 - 100	168 - 176	2XL	116 - 124	186 - 194
LG	100 - 108	174 - 182			

Additional information for other certification(s) independent of CE marking

Regulation 2016/425 on personal protective equipment as brought into UK law and amended.

Manufacturer:
DuPont de Nemours (Luxembourg) s.à r.l.
L-2984 Luxembourg

Importer of record:
Du Pont (U.K.) Limited
Kings Court, London Road
Stevenage, Hertfordshire
United Kingdom, SG1 2NG



dpp.dupont.com

EUROPE, MIDDLE EAST & AFRICA

DuPont Personal Protection
DuPont de Nemours (Luxembourg) s.à r.l.
L-2984 Luxembourg
T. +352 3666 5111

UNITED STATES

Customer Service
1-800-931-3456

ASIA PACIFIC

Australia ppe.dupont.com.au www.dupont.com.au www.safespec.dupont.asia	Hong Kong ppe.dupont.hk www.dupont.hk www.safespec.dupont.cn	Indonesia www.safespec.dupont.asia	Korea ppe.dupont.co.kr www.dupont.co.kr www.safespec.dupont.co.kr	New Zealand ppe.dupont.com.au www.dupont.co.nz www.safespec.dupont.asia
Singapore ppe.dupont.com.sg www.dupont.com.sg www.safespec.dupont.asia	Thailand www.safespec.dupont.asia	China ppe.dupont.cn www.dupont.cn www.safespec.dupont.cn	India ppe.dupont.co.in www.dupont.co.in www.safespec.dupont.co.in	Japan ppe.dupont.co.jp www.dupont.co.jp www.tyvek.co.jp/pap
Malaysia ppe.dupont.com.my www.safespec.dupont.asia	Philippines www.dupont.ph www.safespec.dupont.asia	Taiwan www.dupont.com.tw www.safespec.dupont.asia	Vietnam www.safespec.dupont.asia	
LATIN AMERICA				
Argentina Servicio al cliente: www.dupont.com.ar www.safespec.dupont.com.ar	Brasil Atendimento ao cliente: www.dupont.com.br www.safespec.dupont.com.br	Colombia Servicio al cliente: www.dupont.com.co www.safespec.dupont.co	México Servicio al cliente: www.dupont.mx www.safespec.dupont.mx	